



Australian Government

NATIONAL
BOWELCANCER
SCREENING PROGRAM

CE901 – 12/2025 – Serbian | Српски

САМО ПРИМЕР ПИСМА



Поштовани/а <Име>,

Следећи бесплатни комплет за скрининг рака дебелог црева ћете добити за 2 године.

Према подацима у нашој евиденцији, у последње 2 године сте били на колоноскопији. У складу са клиничким смерницама, након колоноскопије је безбедно прескочити следеће тестирање дебелог црева.

То значи да у наредне 2 године нећете добити комплет за тестирање дебелог црева.

- Ако сада ипак желите поново да се тестирате, можете да затражите да вам се поштом пошаље комплет за тестирање, посетите www.ncsr.gov.au/boweltestor или позовите 1800 627 701.
- Ако вам је лекар препоручио континуирано праћење колоноскопијама (надзорним колоноскопијама), искључите се из програма или одложите учешће да не бисте добијали непотребне комплете за тестирање. То можете учинити на www.ncsr.gov.au/manage-participation или позовите 1800 627 701.

Ако нисте сигурни, разговарајте са својим лекаром о томе шта је најбоље за вас. Ваш лекар или специјалиста је у најбољем положају да вас саветује о могућностима тестирања.

За разговор са лекаром можете да се послужите приложеним информативним листом.

С поштовањем

Национални програм за скрининг рака дебелог црева



За више информација о скринингу рака дебелог црева

Скенирајте овај QR код да бисте посетили www.health.gov.au/nbcsp

Посетите Национални регистар за скрининг рака на www.ncsr.gov.au или позовите 1800 627 701

Како користимо ваше личне податке: www.ncsr.gov.au/privacy



Информације за помоћ у обављању разговора између лекара и пацијента

Према подацима у нашој евиденцији, ваш пацијент је имао колоноскопију у протекле 2 године и стога може прескочити следеће тестирање дебелог црева. То значи да ће следећи комплет за тестирање добити тек за 2 године, када поново буде време за тестирање.

Ово је у складу са клиничким смерницама, на основу којих особа може прескочити следеће тестирање дебелог црева ако недавна колоноскопија није указала на потребу за надзорном колоноскопијом.

Међутим, ако пацијент сада ипак жели поново да се тестира, може да затражи да му се поштом пошаље комплет за тестирање. И ви можете да затражите комплет за тестирање у име пацијента.

Могући поступци здравствених радника	
Ако пацијент треба да прескочи следеће тестирање	Даљи поступци нису потребни. Програм ће вашем пацијенту послати комплет за тестирање за 2 године, када поново дође време за тестирање.
Ако ваш пацијент треба да настави са тестирањем сваке 2 године	Затражите комплет у име пацијента, на www.ncsr.gov.au/boweltest , позивом на 1800 627 701 или то учините путем интеграције вашег клиничког софтвера или портала здравствених радника у Националном регистру за скрининг рака.
Ако ваш пацијент треба привремено да одложи тестирање	Позовите 1800 627 701 и обавестите нас о временском периоду на који пацијент одлаже тестирање или то учините путем интеграције клиничког софтвера или портала здравствених радника у Националном регистру за скрининг рака.
Ако пацијент треба заувек да се одјави из програма тестирања дебелог црева	Позовите 1800 627 701 или га одјавите путем интеграције клиничког софтвера или портала здравствених радника у Националном регистру за скрининг рака.
Ваш пацијент може и сам да управља својим учешћем позивом на 1800 627 701 или путем портала учесника у Националном регистру за скрининг рака, на www.ncsr.gov.au/manage-participation .	

Клиничке смернице	Национални програм за скрининг рака дебелог црева је заснован на <i>Смерницама клиничке праксе за превенцију, рано откривање и лечење колоректалног карцинома</i> (ажурирано 2023) - www.cancer.org.au/go/clinical-guidelines-bowel .
	Да бисте утврдили подобност вашег пацијента за учешће у програму након колоноскопије, погледајте Смернице клиничке праксе за надзорну колоноскопију - www.cancer.org.au/go/clinical-guidelines-bowel-surveillance .



За више информација о скринингу рака дебелог црева

Скенирајте овај QR код да бисте посетили www.health.gov.au/nbcsp

Посетите Национални регистар за скрининг рака на www.ncsr.gov.au или позовите 1800 627 701

Како користимо ваше личне податке: www.ncsr.gov.au/privacy